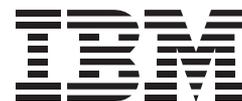




Sistema punto de venta IBM 4694



*Una potente combinación de  
rendimiento y flexibilidad  
para el comercio.*





### **Características**

**Diseñado para el comercio:**

*Alto rendimiento, amplia memoria y facilidad de conexión.*

**Sistema flexible y abierto:**

*Utilice el sistema operativo que prefiera.*

**Protegemos la inversión:**

*Soporta los dispositivos actuales de E/S y los nuevos estándares de conectividad que están emergiendo en el mercado.*

*Soluciones TPV para los comerciantes que piensan en el futuro.*



### **Fiabilidad para los comerciantes**

El Terminal Punto de Venta (TPV) IBM 4694 proporciona la potencia, rendimiento y fiabilidad que el comerciante necesita para llevar eficientemente su negocio y hacerlo rentable independientemente de si se trata de una sola tienda especializada o una cadena o una franquicia.

Esta es la razón por la que los modelos 245 y 205 integran procesadores de 300 MHz y conexiones Ethernet 10/100, más memoria mejorada de vídeo, capacidad de disco duro y memoria caché. Así puede hacer que sus sistemas TPV ofrezcan más rendimiento, como, por ejemplo, beneficiarse de las nuevas aplicaciones escritas en Java™ sin sacrificar la velocidad de la red ni comprometer el servicio al cliente.

A través de nuestras relaciones con Microsoft®, ofrecemos los modelos 4694-LNT y 4694-SNT con software Windows® NT precargado. Estos modelos proporcionan toda la funcionalidad de los modelos 245 y 205, con unidades de disco duro de 4,2 GB e incluyen 64 MB de memoria estándar.

También hemos añadido nuevas opciones totalmente nuevas a los modelos 245 y 205, como la funcionalidad Wake on LAN™ para diagnóstico a distancia y mantenimiento del software. Asimismo, estos modelos incluyen puertos (USB) que permiten beneficiarse de nuevos dispositivos de E/S.

### **Diseñado para el Comercio**

Los nuevos modelos 4694 han sido diseñados exclusivamente para los comerciantes. La memoria no volátil protege información vital del TPV, como los totales, en caso de cortes imprevistos de la alimentación. Los cajones han sido sometidos a pruebas especiales para absorber los impactos de las caídas de las monedas y los golpes de los cajones. Y el conjunto ha sido diseñado para salvaguardar los circuitos electrónicos contra el polvo, la suciedad, la humedad y los derrames.

### **Configuraciones flexibles**

El 4694 permite especificar la configuración de TPV que mejor se adapte a sus necesidades. Elija entre una variedad de visores, teclados, cajón de dinero e impresoras. También adaptamos el sistema a las necesidades de los comerciantes para una integración completa y configuraciones distribuidas que permiten ahorrar espacio.

El modelo 245 es ideal para negocios en rápido crecimiento, cadenas de tiendas y grandes almacenes. Da a los comerciantes más opciones de puertos y posibilidades de conexión, para poder ampliar el rendimiento a medida que lo hace el negocio. Y su tamaño permite integrar la unidad del sistema, el cajón, el teclado y el visor.

El modelo 205 ha sido diseñado para tiendas específicas; su pequeño tamaño ahorra espacio al mismo tiempo que permite un proceso de primera clase, e integra un teclado de 50 teclas, impresora y visor de 2 x 20, manteniendo el cajón y unidad de sistema debajo del mostrador.

### **Protección de la inversión**

Si elige el 4694, puede tener la confianza de que está apostando por la combinación ideal de potencia TPV para hoy y mañana sin afectar las inversiones en equipos y software que ya haya hecho.

El 4694 es también una de las plataformas de TPV más abiertas del mundo y admite aplicaciones en Windows® 98/95/31/NT, 4690, SCO-UNIX y DOS. Su arquitectura abierta ISA/PCI ofrece una amplia variedad de adaptadores de OEM que permite a los comerciantes mantener los sistemas operativos y aplicaciones o migrar a otros distintos sin tener que comprar nuevos equipos.

El 4694 protege también su inversión en dispositivos de E/S soporta las actuales configuraciones y dispositivos, y proporciona los puertos y conexiones necesarios para acomodar nuevos equipos a medida que se encuentren disponibles.

### **Liderazgo mundial**

Desarrollado para el mercado global, el 4694 está presente en clientes de más de 100 países del mundo. El sistema ha sido diseñado para operar con eficacia en varios segmentos del comercio minorista de todo el mundo y admite las condiciones de alimentación eléctrica de cada país, así como las leyes fiscales de los distintos países. El 4694 se ha fabricado con capacidad para ir creciendo y ampliándose, para contribuir a globalizar su empresa.

### **Visite nuestra página Web**

<http://www.ibm.com/solutions/retail>



## Características de los terminales punto de venta (TPV) IBM 4694

### Características standard

- Arquitectura: bus PCI/ISA
- Memoria:
  - 245/205/LNT/SNT: 2 DIMM para ampliación de memoria
  - 144/104: 4 SIMM para ampliación de memoria
- Puertos:
  - RS485 (con alimentación); dos puertos para cajones; dos puertos serie RS232; puerto teclado PC; ratón; dos puertos USB
  - RS485 (con alimentación, el número varía según el modelo); dos puertos para cajones; dos puertos serie RS232; un puerto teclado PC; ratón
- RAM no volátil de 32 KB
- Memoria caché L2 de 512 K (sólo 245/205/LNT/SNT)
- Ranuras de expansión: dos ranuras de tamaño grande (ISA o PCI/ISA)
- Almacenamiento: disquetera de 3,5" y 1,44 MB
- Vídeo: estándar en todos los modelos
- Conexiones:
  - 245/205/LNT/SNT: Ethernet 10/100
  - 144/104: Ethernet 10 base T
- Vuelco de memoria 4690 OS standard (sólo en los modelos 245/205/LNT/SNT; opcional en los modelos 104/144)
- Tapas y cubierta reciclables

### Modelo específico

- Modelo 245: procesador AMD-K6<sup>®</sup>-2/300 MHz; 32 MB de memoria (2 ranuras DIMM, máx. 256 MB); unidad de disco duro de 4,2 GB; ocho puertos para PC (dos puertos estándar USB para PC, CRT, teclado, ratón, puerto paralelo, 2 puertos RS232); seis puertos RS485 (impresora, teclado, visor, tres para escáner/visor no vídeo); dos puertos para cajón; vídeo SVGA con DRAM de 2 MB; un puerto paralelo; una ranura para tarjetas ISA y otra para PCI/ISA de tamaño grande; cerradura disquetera; acceso frontal; tamaño standard
- Modelo 205: procesador AMD-K6<sup>®</sup>-2/300 MHz; 32 MB de memoria (2 ranuras DIMM, máx. 256 MB); unidad de disco duro de 4,2 GB; siete puertos para PC (dos puertos estándar USB para PC, CRT, teclado, ratón, 2 puertos RS232); cuatro puertos RS485 (impresora, teclado, visor, uno para escáner/visor no vídeo); dos puertos para cajón; vídeo SVGA con DRAM de 2 MB; dos puertos estándar USB para PC; tamaño pequeño
- Modelo LNT: procesador AMD-K6<sup>®</sup>-2/300 MHz; 64 MB de memoria (2 ranuras DIMM, máx. 256 MB); unidad de disco duro de 4,2 GB; ocho puertos para PC (dos puertos estándar USB para PC, CRT, teclado, ratón, puerto paralelo, 2 puertos RS232); seis puertos RS485 (impresora, teclado, visor, tres para escáner/visor no vídeo); dos puertos para cajón; vídeo SVGA con DRAM de 2 MB; un puerto paralelo; una ranura para tarjetas ISA y otra para PCI/ISA de tamaño grande; cerradura disquetera; acceso frontal; tamaño standard

- Modelo SNT: procesador AMD-K6<sup>®</sup>-2/300 MHz; 64 MB de memoria (2 ranuras DIMM, máx. 256 MB); unidad de disco duro de 4,2 GB; siete puertos para PC (dos puertos estándar USB para PC, CRT, teclado, ratón, 2 puertos RS232); cuatro puertos RS485 (impresora, teclado, visor, uno para escáner/visor no vídeo); dos puertos para cajón; vídeo SVGA con DRAM de 2 MB; dos puertos estándar USB para PC; tamaño pequeño
- Modelo 144: procesador 5x86C a 100 MHz, 32 bits; 4 MB o 16 MB de memoria ampliable a 64 MB máximo; cuatro puertos RS485 (visor no vídeo, impresora, teclado, escáner/visor no vídeo); dos ranuras para tarjetas ISA de tamaño grande; vídeo SVGA con DRAM de 1 MB; un puerto paralelo; cerradura disquetera; acceso frontal; tamaño standard
- Modelo 104: procesador 5x86C a 100 MHz, 32 bits; 4 MB o 16 MB de memoria ampliable a 64 MB; cuatro puertos RS485 (visor no vídeo, impresora, teclado, escáner/visor no vídeo); vídeo SVGA con DRAM de 1 MB; dos ranuras para tarjetas ISA de tamaño grande; tamaño pequeño

### Características opcionales de la unidad de sistema (245/205/LNT/SNT)

- Disco duro de 3,5" y 4,2 GB
  - APM (con soporte ACPI)
  - DMI en BIOS
- Nota: Ninguno ocupa una ranura de expansión ISA

### Características opcionales de la unidad de sistema (144/104)

- Disco duro de 3,5" IDE de 2,5 GB
  - APM
  - Vuelco de memoria 4690 OS (modelos 104 y 144)
- Nota: Ninguno ocupa una ranura de expansión ISA

### Dimensiones

- Modelos 245/LNT/144: 440 mm de ancho x 475 mm de prof. x 89 mm de alt.; peso: 10,7 kg
- Modelos 205/SNT/104: 312 mm de ancho x 475 mm de prof. x 86 mm de alt.; peso: 7,3 kg

### Alimentación eléctrica

- Requisitos: 100-127 V o 200-240 V, 50/60 Hz
- 160 W máximo/60 W (modelos 205/SNT/144/104)
- 197 W máximo/75 W (modelos 245/LNT)

### Teclados

- Teclado alfanumérico/TPV con lector de banda magnética: teclas alfanuméricas tipo "QWERTY" con 12 teclas de función, más 33 de función TPV reconfigurables y modificables; 7 luces indicadoras; teclado numérico, lector de banda magnética, tono, tecla de control y cerradura
- Teclado TPV: 49 teclas, incluidas 38 teclas de función TPV personalizables, teclado numérico con 11 teclas; tecla de control que usada junto a una tecla de función proporciona 38 teclas de función adicionales; 4 luces indicadoras; cerradura de 2 posiciones; tono de teclado ajustable; teclado numérico en formato de teléfono o de calculadora

- Teclado TPV con lector de banda magnética: todas las funciones anteriores más lector de tarjetas de banda magnética de 3 pistas bidireccional e integrado
- Teclado TPV con lector de banda magnética y visor: todas las funciones anteriores más visor de operador LCD de 40 caracteres
- Teclado de configuración modificable con lector de banda magnética: teclado matricial de 120 teclas de TPV reconfigurables y modificables, teclado numérico intercambiable que puede colocarse en cualquiera de tres posibles posiciones; 4 luces indicadoras; lector de banda magnética, tono, tecla de control y cerradura

#### Visores/Pantallas

- Pantalla táctil de color Sure Point: LCD de color de 10" (tecnología resistiva táctil; lector de banda magnética opcional de 3 pistas; modo "dormido"; resolución VGA; se conecta con un adaptador de pantalla o mediante una tarjeta/adaptador TPV 4695. Toma la alimentación del puerto RS485 del TPV
- Pantalla táctil monocromo Sure Point: LCD de 9" (mismas características que el anterior)
- Pantalla plana monocroma: LCD de 9"; utiliza el 90% menos de energía que el CRT; modo "dormido"; VGA; se conecta con un adaptador de pantalla o mediante una tarjeta/adaptador TPV 4695. Toma la alimentación del puerto RS485 del TPV
- CRT monocromo: monitor de 9"; resolución SVGA (con inclinación y rotación; se integra al modelo 245)
- CRT en color: monitor de 9,1"; resolución SVGA (con inclinación y rotación; se integra al modelo 245)
- Visor de vacío fluorescente de 40 caracteres II: presenta hasta 40 caracteres alfabéticos o numéricos o símbolos especiales en dos líneas de 20 caracteres cada una. Los caracteres forman una matriz de puntos de 5 de anchura x 7 de altura (aproximadamente 10,5 mm de altura) de color verde. El visor se monta en un pedestal que se puede inclinar y girar. El visor puede leerse fácilmente desde una distancia de 3 m o mayor y desde un ángulo de 45 grados o más.
- Visor de vacío fluorescente II de dos lados: está constituido por dos pantallas en oposición bajo la misma cubierta para poder mostrar diferentes mensajes; no es inclinable
- Visor de cristal líquido de 40 caracteres: retroiluminado; los caracteres forman una matriz de puntos de 5 x 7 y 8 mm de altura; distancia de visualización 1,5 m; dos pantallas en un pedestal pueden mostrar diferentes mensajes
- Visor de vacío fluorescente de 40 caracteres: presenta caracteres alfabéticos o numéricos. Los caracteres forman una matriz de 5 x 12 de 11,8 mm de altura; distancia de visualización de 2,3 m
- Visor de vacío fluorescente de caracteres/gráficos: presenta texto alfabético y numérico y gráficos de todos los puntos direccionables. Los caracteres

forman una matriz de 8 x 16 de 16,5 mm de altura; distancia de visualización 3,3 m; matriz de puntos de 160 x 36 en modo gráfico; 24 luces guía

- Visor de clientes: una línea de números de 14 mm de altura con segmentos de 7 barras; seis indicadores de función; distancia de visualización 2,7 m

#### Impresoras

- IBM 4610 SureMark™: dos estaciones, impresión térmica de recibos y de impacto para documentos; imprime recibos a una velocidad de 52 lps
- Modelo 4: dos estaciones, tres funciones, recibo y diario de 38 caracteres, documento de 86 caracteres en hoja o formulario de hasta 8,5" x 11"; 240 lpm; carga frontal o superior de cheques y formularios; cartucho de cinta Auto-Inking®
- Modelo 4R: todas las funciones anteriores más lector MICR integrado
- Modelo 3Fx: Igual que el modelo 4 con capacidad fiscal

#### Cajones

- Cajón grande: se integra al modelo 245; ranura para documentos; cerradura; gaveta independiente con compartimentos fijos o ajustables
- Cajón compacto: se integra al modelo 205; ranura para documentos; cerradura; posición vertical u horizontal para billetes en gavetas con compartimentos ajustables
- Cajón de apertura superior: la tapa superior se abre para acceder a la gaveta; cerradura

#### Sistemas operativos

- Sistema operativo 4690
- Sistema operativo 4690 con servicios de terminal para DOS
- Sistema operativo 4690 con servicios de terminal para Windows® NT
- Microsoft Windows® 3.1, Windows® 95, Windows® 98 y Windows® NT 3.51 o superior con subsistema punto de venta para Windows y drivers para conexión RS485
- IBM DOS 5.02 o superior con subsistema punto de venta para DOS y drivers para conexión RS485

#### Redes TPV

- Ethernet 10/100, Ethernet 10 base T; Token-Ring; IBM StoreLoop

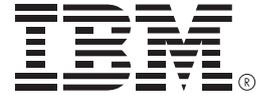
#### Soporte para comunicaciones

- Adaptador de Comunicaciones Multiprotocolo que soporta protocolos asíncronos, bisíncronos, HDLC o SDLC

#### Tarjetas adaptadoras

- TPV 4695
- Adaptadores de pantalla
- Token-Ring
- IBM StoreLoop
- Comunicaciones multiprotocolo
- Puerto paralelo

- Garantía limitada<sup>1</sup>**
- Póngase en contacto con el representante de IBM o IBM business partner para obtener más detalles sobre la garantía



© International Business Machines Corporation 1999

IBM España  
Santa Hortensia, 26-28  
28002 Madrid

Impreso en los Estados Unidos de América  
04-99  
Todos los derechos reservados

Las referencias de esta publicación a productos o servicios de IBM no implican que IBM vaya a comercializarlos en todos los países donde opera.

IBM seguirá mejorando los productos y servicios a medida que surjan nuevas tecnologías. Por lo tanto, IBM se reserva el derecho a modificar sin previo aviso las especificaciones y otra información relativa a los productos. Póngase en contacto con su representante de marketing o distribuidor autorizado de IBM si desea obtener información sobre opciones y configuraciones estándar específicas.

IBM no asumirá responsabilidad alguna por el uso de la información contenida en el presente documento. Ningún dato del mismo se considerará una licencia o indemnización expresa o implícita según los derechos de propiedad intelectual de IBM o de terceros. No se derivará del presente documento garantía de ningún tipo, incluidas sin limitación las garantías implícitas de comercialización o adaptación a fines concretos.

- ® IBM y Auto-Inking son marcas comerciales registradas y SureMark y Wake on LAN son marcas comerciales de International Business Machines Corporation.
- ® Microsoft, Windows, Windows NT y el logotipo de Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.
- ® AMD-K6 es marca comercial registrada de AMD.

Java es marca comercial de Sun Microsystems.

- 1 Si desea obtener una copia de los términos y condiciones de la Declaración de Garantía Limitada de IBM, póngase en contacto con su representante o distribuidor autorizado de IBM.



Impreso en papel reciclado.

#### **Fotografía**

*Foto pequeña de la cubierta:  
4694 modelo 245 con visor estándar*

*Foto grande de la cubierta:  
4694 modelo 245 con visor de panel plano*

*Foto grande en doble página interior:  
4694 modelo 205*